



50420.3 - VERSÃO 01 - 00001 ATÉ 99999 - ESPANHOL

Data de Correção: 06/03/2013

- ADEMÁS, FABRICAMOS UNA LÍNEA COMPLETA DE EQUIPOS, CONSULTE SU REVENDEDOR
- POR RAZÓN DE LA CONSTANTE EVOLUCIÓN DE NUESTROS PRODUCTOS, LAS INFORMACIONES CONTENIDAS
EN ESTE MANUAL PODRÍAN SER MODIFICADAS SIN PREVIO AVISO.

MANUAL DE INSTRUCCIONES



PELADORA DE PAPAS, CON PUERTA, INOXIDABLE, 10 kg

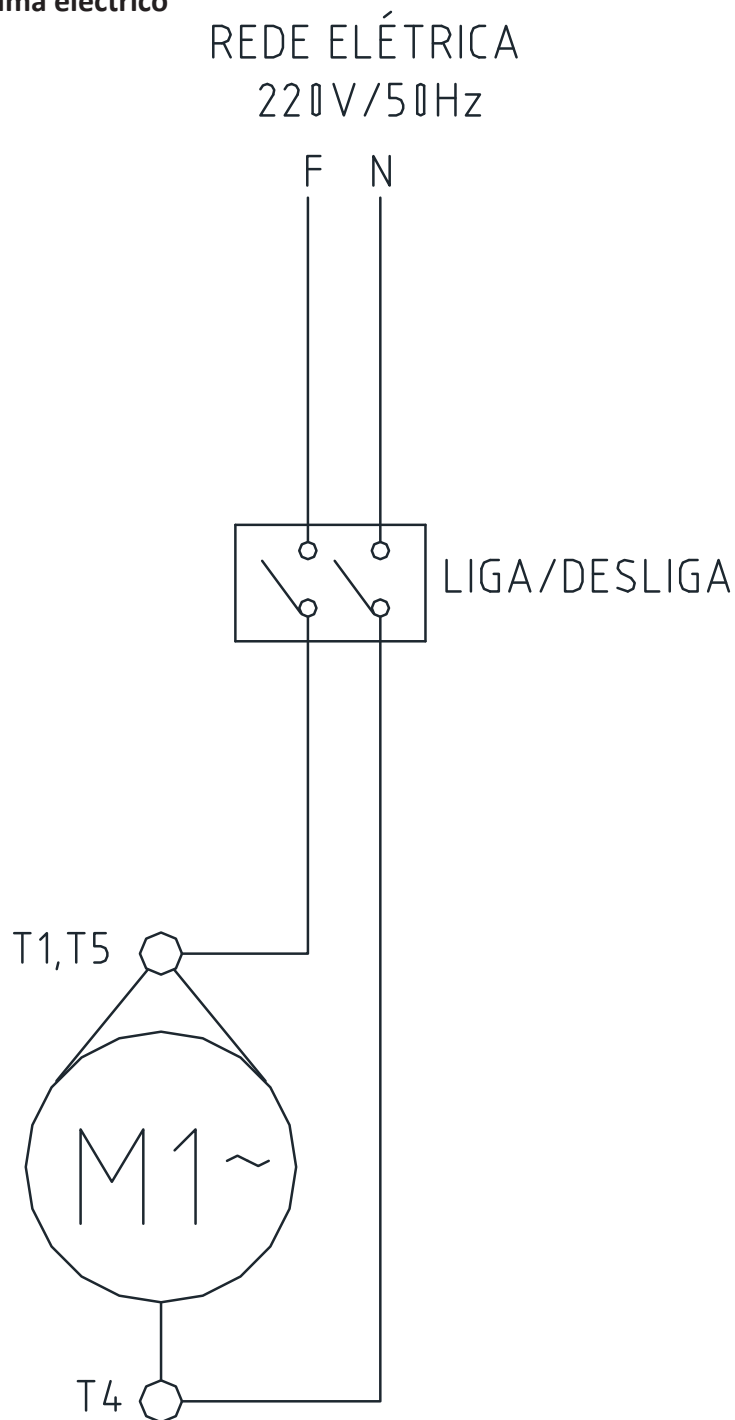
MODELO
DB-10

SUMÁRIO

1. Introducción	3
1.1 Seguridad	3
1.2 Componentes Principales.....	4
1.3 Datos Técnicos	5
2. Instalación y Pré operación	5
2.1 Instalación	5
2.2 Pre-operación	6
3. Operación.....	7
3.1 Accionamiento.....	7
3.3 Cuidados con los aceros inoxidables	8
4. Nociones Generales de Seguridad	9
4.1 Practicas básicas para la Operación	9
4.3 Inspección de Rutina.....	10
4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Ligar la Maquina	10
4.4 Operación	11
4.5 Después de Terminar el Trabajo	11
4.6 Manutención	11
5. Análisis y Resolución de Problemas	12
5.1 Problemas , Causas y Soluciones	12
5.2 Ajuste y sustitución de Componentes	12
6. Diagrama eléctrico.....	14

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

6. Diagrama eléctrico



1. Introducción

1.1 Seguridad

Cuando usada incorrectamente, las Peladoras de Papas Modelos DB-06 y DB-10 son una maquina potencialmente PELIGROSAS. La manutención, la limpieza o otra cualquier actividad de servicio, solamente deben ser hechas por personas debidamente entrenadas, y con la maquina desconectada de la red eléctrica.

Las instrucciones abajo deberán ser seguidas para evitar accidentes:

1.1.1 Desconecte la maquina de la red eléctrica cuando sea deseado retirar cualquier parte removible, para hacer la limpieza, la manutención o otro cualquier servicio.

1.1.2 Nunca usar instrumentos fuera a los que acompañan la maquina para auxiliar en su operación.

1.1.3 Nunca toque el disco abrasivo No. 08 (Fig.01) con la maquina en movimiento, pues posee una superficie abrasiva.

1.1.4 Nunca use chorros de agua directamente sobre la maquina.

1.1.5 Nunca use ropas con mangas anchas, principalmente en los puños, durante la operación.

1.1.6 Mantenga las manos lejos de las partes movibles.

1.1.7 Nunca ligue la maquina con las manos, los zapatos o ropas mojadas.

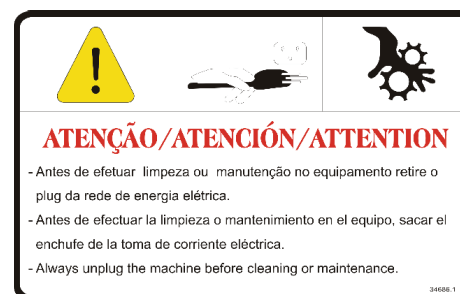
1.1.8 Cuando se coloque el Disco Abrasivo No.02 (FIG.02), verificar el encaje, que sea perfecto en el Eje Central No.02 (FIG.02), para evitar daños a la maquina.

IMPORTANTE

Este equipo no debe ser usado por personas (inclusive niños) que tengan capacidades físicas ó mentales disminuidas, ó con falta de conocimientos ó experiencia, salvo tengan recibido una supervisión ó instrucción referente al uso de este equipo por una persona responsable por la seguridad de ellos.

IMPORTANTE

Si el cable de alimentación eléctrica no estuviera en buenas condiciones de uso, deberá ser sustituido por el fabricante, por su asistente técnico ó persona calificada para que sean evitados accidentes.



1.2 Componentes Principales

Todos los componentes que incorporan la maquina son contruidos con materiales cuidadosamente seleccionados para su función , dentro de los padrones de prueba y de la experiencia de SIEMSEN .

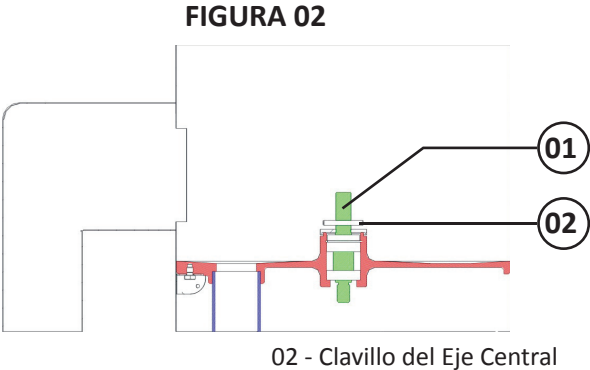
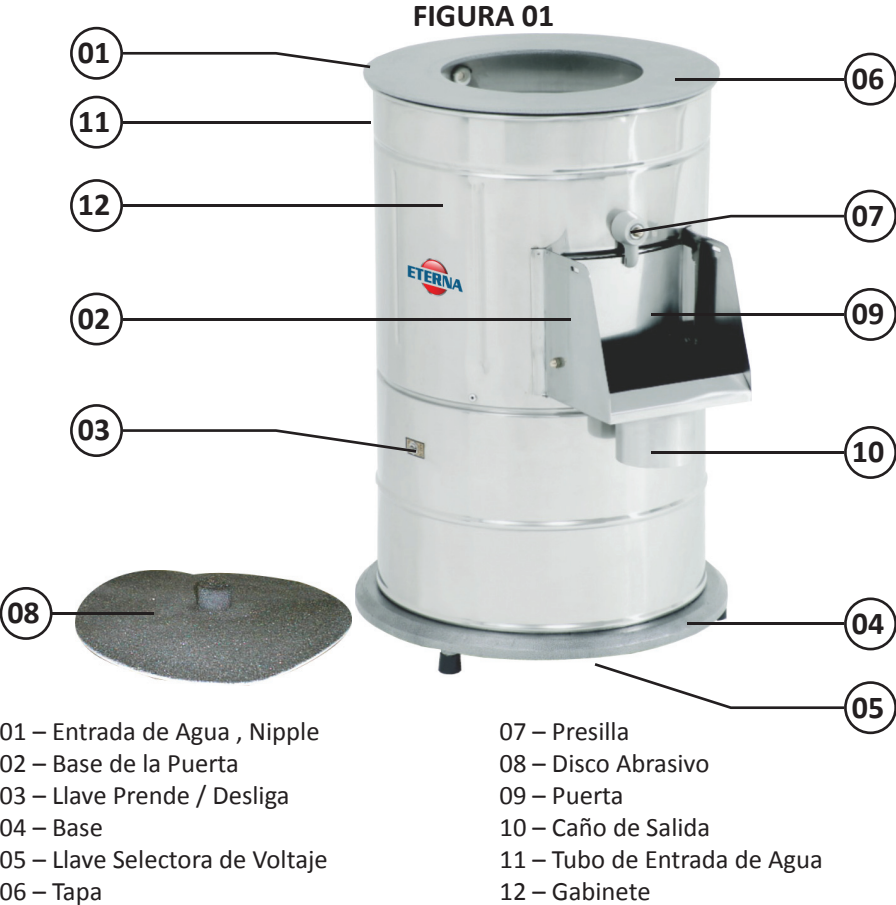


TABLA 02

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
- La Máquina no se prende.	- Falta de energía eléctrica en la red. - Problema en el circuito eléctrico interno o externo de la máquina.	- Verifique si hay energía eléctrica en la red. - Llame el asistente técnico autorizado.
- Olor a quemado ó humo.	- Problemas en el circuito eléctrico interno o externo de la maquina.	- Llame el asistente técnico autorizado.
- La maquina prende, sin embargo cuando el producto es colocado sobre el disco, este para o gira en baja rotación.	- Correa desliza. - Problema en el motor eléctrico	- Llame el asistente técnico autorizado.
- Ruidos anormales	- Disco en mala posición; - Retenedor dañado.	- Coloque correctamente el disco. - Llame el asistente técnico autorizado.
- Vaciamiento de agua por el fondo.	- Rodamiento dañado.	- Llame el asistente técnico autorizado.

5. Análisis y Resolución de Problemas

5.1 Problemas , Causas y Soluciones

Las Peladoras de Papas modelos DB -06 y DB-10, fueran diseñadas para que necesiten un mínimo de manutención. Sin embargo pueden ocurrir algunas irregularidades en su funcionamiento, debido al desgaste natural causado por su uso.

Caso haya algún problema con su maquina, verifique la Tabla – 02 abajo, donde están indicadas algunas soluciones recomendadas.

5.2 Ajuste y sustitución de Componentes

El Disco Abrasivo es revestido con una camada de OXIDO DE ALUMINIO, responsable por la abrasión de la cáscara de los alimentos. Después de un cierto tiempo de uso, el Oxido de Aluminio se desgasta y consecuentemente , el rendimiento de la maquina queda reducido.

En este caso debe-se llevar el Disco a un Asistente Técnico, para colocar una nueva camada de Oxido de Aluminio.

1.3 Datos Técnicos

TABLA 01

CARACTERÍSTICAS	UNIDAD	DB-10
Voltaje	V	220
Frecuencia	Hz	50
Potencia	CV	0,5
Consumo	kW/h	0,37
Altura	mm	740
Ancho	mm	475
Profundidad	mm	580
Peso Neto	kg	34
Peso Bruto	kg	37
Capacidad de Carga	kg	até 200

2. Instalación y Pré operación

2.1 Instalación

Las peladoras de papas deben ser instaladas sobre una superficie estable.

Verifique el voltaje de la red eléctrica para ver se es 220 V.

El cable de alimentación posee un enchufe con dos clavillos redondos y un clavillo plano (aterramiento) es obligatorio que los tres estén debidamente conectados antes de usar el equipo.

Recomiendase instalar la maquina cerca de un desagadero o canalizar la salida del agua, a través de una prolongación del Caño de Salida No. 10 (Fig.01) existente en la Base de la Puerta No.02 (Fig.01) . Es también necesario instalar un grifo (diámetro ¾) con agua corriente directamente sobre el producto que se desee descascarar. Como alternativa, es posible captar el agua por otro grifo a través del tubo de entrada de agua No.11 (Fig.01).

FIGURA 03

Entrada del Producto

Es indispensable la entrada de agua corriente directamente sobre el producto.

Nipple

Entrada de agua, a través de una manguera.



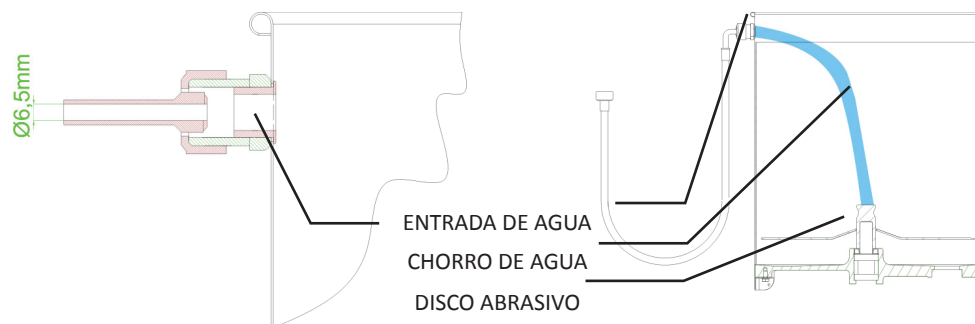
Salida de agua y de los residuos.

Instale la maquina y canalice el agua para un desagadero.

El chorro de agua que entra en el equipamiento no debe ultrapasar el centro del disco abrasivo según indicado en el Figura 04.

El flujo del chorro de agua debera ser el maximo de 2,5 litros por minuto.

FIGURA 04



2.2 Pre-operación

IMPORTANTE

Certifiquese que el Disco Abrasivo No.08 (Fig.01) esté bien encajado en la Clavilla del Eje Central No. 02 (Fig.02) antes de prender la maquina.

4.4 Operación

4.4.1 Avisos

No trabaje con pelo largo que podría tocar cualquier parte de la maquina , pues podría causar serios accidentes . Atelo para arriba y para atrás , o cubralo con un pañuelo. Solamente operadores entrenados y calificados pueden operar la maquina. JAMÁS opere la maquina , sin algún de sus accesorios de seguridad conectado.

4.5 Después de Terminar el Trabajo

4.5.1 Cuidados

Siempre limpie la maquina , para eso DESLÍGUELA FÍSICAMENTE EL ENCHUFE DE SU SOQUETE.

Nunca limpie la maquina antes de su COMPLETA PARADA.

Después de la limpieza recolocque todos los componentes de la maquina en sus debidos lugares.

Al verificar la tension de las correas, No coloque los dedos entre las correas y la polea.

4.6 Manutención

4.6.1 Peligros

Con la maquina ligada cualquier manutención es peligrosa . DESLIGUE LA MAQUINA DE LA RED ELÉCTRICA , DURANTE TODA LA MANUTENCIÓN.

4.6.2 Avisos

La manutención eléctrica o mecánica debe ser hecha por personas calificadas para hacer el trabajo.

La persona encargada de la manutención debe certificarse que la maquina trabaje siempre en condiciones de total seguridad.

Use los aceites lubricantes o grasas recomendadas, o equivalentes.
Evite choques mecánicos pues podrían causar fallas o mal funcionamiento.
Evite que agua, suciedad o polvo entren en los componentes mecánicos o eléctricos de la máquina.
NO ALTERE las características originales de la máquina.
NO SUCIE, TIRE O RETIRE CUALQUIER ETIQUETA DE SEGURIDAD O IDENTIFICACIÓN. Caso alguna esté ilegible o fuera perdida, solicite otra a su proveedor más próximo.

4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Ligar la Máquina

IMPORTANTE

Lea atentamente y con cuidado las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual antes de ligar la máquina. Certifíquese de que fueron entendidas correctamente todas las informaciones. En caso de duda, consulte su superior o el proveedor.

4.2.1 Peligro

Conductor eléctrico con aislamiento dañado, puede producir una fuga de corriente eléctrica y provocar choques eléctricos. Antes de usarlo verifique sus condiciones.

4.2.2 Avisos

Certifíquese que las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, fueran completamente entendidas. Cada función o procedimiento de operación y manutención debe estar claro. El accionamiento de un comando manual (botón, pulsante, llave eléctrica, palanca, etc) debe ser hecho solamente cuando se tenga la certidumbre de que es el correcto.

4.2.3 Cuidados

El cable de energía eléctrica, responsable por la alimentación de la máquina, debe tener una sección suficiente para soportar la potencia eléctrica consumida.
Los cables eléctricos que se queden sobre el suelo junto de la máquina, deben ser protegidos para evitar corto circuitos.

4.3 Inspección de Rutina

4.3.1 Al verificar la tensión de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y la polea.

4.3.2 Cuidados

Verifique las partes girantes de la máquina al oír algún ruido anormal.
Verifique las protecciones y los aparatos de seguridad para que siempre estén en perfecto funcionamiento.
Verifique la tensión de las correas y caso presenten desgaste haga su sustitución.

En primer lugar certifíquese que la Peladora de Papas esté firme en su lugar. Instale la entrada y la salida del agua de acuerdo con la (Fig. 03) arriba.

3. Operación

3.1 Accionamiento

IMPORTANTE

En ninguna circunstancia toque con la mano el Disco mientras el esté en movimiento.

En primer lugar verifique si la Tapa No.06 (Fig.01) está debidamente encajada en la máquina. Para accionar la Peladora de Papas prenda la con la Llave Prende/Desliga No. 03 (Fig.01). Con el Disco Abrasivo en movimiento despeje el producto que desea descascarar en el interior de la máquina, y deje entrar el agua durante todo el procedimiento.

Para la BD-10 coloque un máximo de 10 Kg de papas, y para la DB-06 un máximo de 6 Kg. El tiempo de trabajo varía entre 3 a 5 minutos. Caso el producto tenga una forma muy irregular, es posible observar el adelanto del trabajo por la abertura en la tapa.
Para remover el producto descascarado del interior de la máquina, con la máquina en funcionamiento, abra la Puerta No. 09 (Fig.01) y el producto será expelido para afuera.

SUGERENCIA

Las peladoras pueden ser usadas también para descascarar productos similares a las papas, como zanahorias o naranjas.

3.2 Limpieza

Para hacer una buena limpieza de la máquina siga las siguientes instrucciones:
1 - Prenda la máquina en vacío y haga trabajar por algunos minutos, dejándole escurrir agua en abundancia, en alternativa.
2 - Desligue la máquina de la red eléctrica y espere que el disco No.07 (Fig.01) esté completamente parado.
3 - Pase un paño húmedo en la parte externa de la máquina.
4 - Retire la Tapa No. 05 (Fig.01) y levante el disco No.07 (Fig.01).
5 - Use un cepillo con dientes de nylon y agua abundante para limpiar el disco.
6 - Recoloque el disco y la tapa al terminar la limpieza.

IMPORTANTE

Nunca use chorros de agua directamente sobre la máquina para lavarla.

IMPORTANTE

Procure usar su máquina correctamente y con seguridad, para su propio beneficio.

3.3 Cuidados con los aceros inoxidables

Los aceros inoxidables pueden presentar puntos de “herrumbre”, que SIEMPRE SON PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente cuando el cuidado con la limpieza o higienización no sea constante y adecuado.

La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se debe principalmente a la presencia del cromo que, en contacto con el oxígeno, permite la formación de una finísima camada protectora. Esta camada protectora se forma sobre toda la superficie del acero, bloqueando la acción de los agentes externos que provocan la corrosión.

Cuando la camada protectora sufre un rompimiento, el proceso de corrosión es iniciado, pudiendo ser evitado a través de una limpieza constante y adecuada. Inmediatamente después de la utilización del equipamiento, es necesario proceder con la limpieza, utilizando agua, jabón o detergentes neutros, aplicados con un paño suave o esponja de nylon. A seguir, solamente con agua corriente, se debe enjuagar e, inmediatamente secar, con un paño suave, evitando la permanencia de humedad en las superficies y principalmente en las grietas.

El enjuague y el secado son extremadamente importantes para evitar el apareamiento de manchas o corrosiones.

IMPORTANTE

Soluciones ácidas, soluciones salinas, desinfectantes y determinadas soluciones esterilizantes (hipocloritos, sales de amoníaco tetravalente, compuestos de yodo, ácido nítrico y otros), deben ser EVITADAS por no poder permanecer mucho tiempo en contacto con el acero inoxidable.

Visto que generalmente poseen CLORO en su composición, tales sustancias atacan el acero inoxidable, causando puntos de corrosión. Mismo los detergentes utilizados en la limpieza doméstica, no deben permanecer en contacto con el acero inoxidable más de lo necesario, debiendo ser también removidos con agua y la superficie deberá ser completamente seca.

Uso de abrasivos:

Esponjas o estropajos de acero y cepillos de acero en general, además de rallar la superficie y comprometer la protección del acero inoxidable, dejan partículas que oxidan y reaccionan, contaminando el acero inoxidable. Por eso, tales productos no deben ser usados en la limpieza e higienización. Raspados hechos con instrumentos puntiagudos o similares también deberán ser evitados.

Principales sustancias que causan la corrosión de los aceros inoxidables:

Polvos, engrases y soluciones ácidas como el vinagre, sucos de frutas u otros ácidos, soluciones salinas (salmuera), sangre, detergentes (excepto los neutros), partículas de aceros, residuos de esponjas o estropajos de acero común, además de otros tipos de abrasivos.

4. Nociones Generales de Seguridad

IMPORTANTE

En el caso de algún ítem de las NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD no ser aplicable en su producto, por favor desconsiderar el mismo.

Las Nociones Generales de Seguridad fueron elaboradas para orientar y instruir adecuadamente a los operadores de las máquinas y aquellos que serán responsables por su manutención.

La máquina debe ser entregada al usuario en buenas condiciones de uso, y este debe ser orientado cuanto al uso y seguridad de la máquina por el revendedor.

El operador debe usar la máquina solamente después de un completo conocimiento de los cuidados a observar, LEYENDO ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

4.1 Prácticas básicas para la Operación

4.1.1 Peligros

Algunas partes de los accionamientos eléctricos presentan puntos o terminales energizados con altos voltajes. Estos, cuando tocados, pueden causar graves choques eléctricos o hasta la MUERTE de una persona.

Nunca toque un comando manual (botón, pulsante, llave eléctrica, etc.) con las manos, zapatos o ropas mojadas. No observar esta recomendación podría causar choque eléctrico o hasta la MUERTE.

4.1.2 Advertencias

La posición de la Llave Liga/Desliga, debe ser bien conocida, para que sea posible accionarla a cualquier momento sin tener que procurarla.

Antes de cualquier tipo de manutención, desconecte físicamente la máquina de la red eléctrica.

Arregle espacio suficiente alrededor de la máquina para evitar caídas peligrosas.

Agua y óleo pueden hacer un piso resbaloso y peligroso. Para evitar accidentes el piso debe estar seco y limpio.

Nunca toque en un comando eléctrico casualmente (botón, pulsante, llaves eléctricas o palancas).

Si el trabajo debe ser hecho por dos o más personas, habrá que dar señales de coordinación para cada etapa del trabajo. La etapa siguiente no debe ser comenzada sin que la respectiva señal haya sido dada y respondida.

4.1.3 Avisos

Certifíquese de que las instrucciones de este Manual fueron completamente entendidas. Cada función o procedimiento de operación y manutención debe estar completamente claro.

El accionamiento de un comando manual (botón, pulsante, llave eléctrica, palanca, etc.) debe ser hecho solamente cuando se tenga la certidumbre que es el comando correcto.

En caso de falta de energía eléctrica, deslice la llave eléctrica inmediatamente.